



## Luminaria lineal LED

Serie EXLUX 6402/4

## Índice

1	Indicaciones generales .....	3
1.1	Fabricante .....	3
1.2	Datos relativos al manual de instrucciones.....	3
1.3	Otros documentos.....	3
1.4	Conformidad con respecto a las normas y disposiciones.....	3
2	Explicación de los símbolos.....	4
2.1	Símbolos en el manual de instrucciones .....	4
2.2	Advertencias .....	4
2.3	Símbolos en el dispositivo .....	5
3	Indicaciones de seguridad .....	5
3.1	Conservación del manual de instrucciones .....	5
3.2	Uso seguro.....	5
3.3	Utilización conforme a lo previsto .....	6
3.4	Reconstrucciones y modificaciones.....	6
4	Función y diseño del dispositivo .....	6
4.1	Función .....	6
4.2	Estructura del dispositivo .....	7
5	Datos técnicos .....	9
6	Transporte y almacenamiento .....	14
7	Montaje e instalación .....	14
7.1	Dimensiones/dimensiones de fijación.....	14
7.2	Retirar la lámina de protección .....	16
7.3	Montaje/desmontaje, posición de utilización.....	17
7.4	Instalación.....	20
8	Puesta en marcha.....	28
9	Conservación, mantenimiento, reparación .....	28
9.1	Conservación y mantenimiento.....	29
9.2	Reparación.....	29
9.3	Devolución .....	30
10	Limpieza.....	30
11	Eliminación.....	30
12	Accesorios y piezas de repuesto .....	31

## 1 Indicaciones generales

### 1.1 Fabricante

R. STAHL Schaltgeräte GmbH  
Am Bahnhof 30  
74638 Waldenburg  
Alemania

Tel.: +49 7942 943-0  
Fax: +49 7942 943-4333  
Internet: r-stahl.com  
Correo electrónico: info@r-stahl.com

R. STAHL Schaltgeräte GmbH  
Business Unit Lighting & Signalling  
Nordstr. 10  
99427 Weimar  
Alemania

Tel.: +49 3643 4324  
Fax: +49 3643 4221-76  
Internet: r-stahl.com  
Correo electrónico: info@r-stahl.com

R. STAHL (P) LTD., n.º de parcela 5  
Malrosapuram Road, Sengundram Indl. Área  
Singaperumal Koil, Kancheepuram Dist.,  
Tamil Nadu – 603 204, INDIA

Tel.: +91 44-67 300 600  
Fax: +91 44-67 300 700  
Internet: r-stahl.com/en/in  
Correo electrónico: sales@rstahl.net

### 1.2 Datos relativos al manual de instrucciones

N.º de identificación: 312177 / 640260300310  
N.º de publicación: 2023-07-27·BA00·III·es·08

El manual de instrucciones original está redactado en alemán.  
Este manual es vinculante en todo lo referido a cuestiones jurídicas.

### 1.3 Otros documentos

- Hoja de datos
- Encontrará documentos en otros idiomas en r-stahl.com.

### 1.4 Conformidad con respecto a las normas y disposiciones

Certificados y declaración de conformidad, véase r-stahl.com.

## 2 Explicación de los símbolos

### 2.1 Símbolos en el manual de instrucciones

Símbolo	Significado
	Indicaciones y recomendaciones para el uso del dispositivo
	Peligro por atmósfera potencialmente explosiva
	Peligro debido a piezas con tensión




### 2.2 Advertencias

Es importante que cumpla con las advertencias para minimizar el riesgo constructivo y debido al funcionamiento. Las advertencias se estructuran de la siguiente manera:

- Palabras de señalización: PELIGRO, ADVERTENCIA, ATENCIÓN, AVISO
- Tipo y fuente del peligro/daño
- Consecuencias del peligro
- Implementar contramedidas para evitar el peligro o los daños

	<b>PELIGRO</b>
	Peligros para personas La inobservancia de las instrucciones provoca lesiones graves o mortales en personas.
	<b>ADVERTENCIA</b>
	Peligros para personas La inobservancia de las instrucciones puede provocar lesiones graves o mortales en personas.
	<b>ATENCIÓN</b>
	Peligros para personas La inobservancia de las instrucciones puede provocar lesiones leves en personas.
<b>AVISO</b>	
Prevención de daños materiales La inobservancia de las instrucciones puede provocar daños materiales en el dispositivo y/o su entorno.	

## 2.3 Símbolos en el dispositivo

Símbolo	Significado
	Marcado CE conforme a la directiva vigente.
	Marcado UKCA según la directiva actualmente vigente.
	Dispositivo con certificación para áreas potencialmente explosivas conforme al mercado.

ES

## 3 Indicaciones de seguridad

### 3.1 Conservación del manual de instrucciones

- Leer detenidamente el manual de instrucciones.
- Conservar el manual de instrucciones en el lugar de instalación del dispositivo.
- Tener en cuenta los documentos vigentes y los manuales de instrucciones de los dispositivos que se van a conectar.

### 3.2 Uso seguro

#### Antes del montaje

- ¡Leer y tener en cuenta las indicaciones de seguridad en este manual de instrucciones!
- Asegurarse de que el personal competente entienda completamente el contenido de este manual de instrucciones.
- Utilizar el dispositivo únicamente conforme a lo previsto y solo para la finalidad autorizada.
- En el caso de condiciones de funcionamiento que no estén recogidas en los datos técnicos del dispositivo, consulte sin falta a R. STAHL Schaltgeräte GmbH.
- No nos responsabilizamos de los daños causados por un mal uso o uso indebido del dispositivo, así como tampoco de los daños causados por no seguir las instrucciones de este manual.

#### Durante el montaje y la instalación

- Tener en cuenta las regulaciones nacionales de montaje e instalación (p. ej. IEC/EN 60079-14).
- Tener en cuenta las normas nacionales de seguridad y de prevención de accidentes.
- Durante la instalación y el funcionamiento se debe tener en cuenta la información (valores característicos y condiciones de funcionamiento asignadas) incluida en las placas de datos y características, así como en las placas indicadoras del dispositivo.
- Antes de la instalación, asegurarse de que el dispositivo no presente daños.

#### Mantenimiento, reparación, puesta en marcha



- Antes de la puesta en marcha, asegurarse de que el dispositivo no presente daños.
- Los trabajos en el dispositivo, como la instalación, la conservación, el mantenimiento y la subsanación de averías, deben estar exclusivamente a cargo de personal con la correspondiente formación y autorización para ello.
- Realizar únicamente aquellos trabajos de mantenimiento y reparación descritos en el presente manual de instrucciones.

### 3.3 Utilización conforme a lo previsto


La luminaria es un equipo

- para iluminar superficies, zonas de trabajo y objetos.
- que se puede utilizar en interiores y exteriores.
- que se monta fijo en un lugar.
- para utilizar en zonas 21, 2, 22 y en Zona segura.

### 3.4 Reconstrucciones y modificaciones

	<b>PELIGRO</b>
	<p>¡Peligro de explosión por reconstrucciones o modificaciones en el dispositivo! La inobservancia provoca lesiones graves o mortales.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• No reconstruir ni modificar el dispositivo.</li> </ul>
	<p>No nos responsabilizamos de los daños producidos por reconstrucciones o modificaciones ni ofrecemos garantía para ellos.</p>

## 4 Función y diseño del dispositivo

	<b>PELIGRO</b>
	<p>¡Peligro de explosión por utilización no conforme a lo previsto! La inobservancia provoca lesiones graves o mortales.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Emplear el dispositivo solo conforme a las condiciones de funcionamiento especificadas en el presente manual de instrucciones.</li> <li>• Emplear el dispositivo solo conforme a finalidad especificada en el presente manual de instrucciones.</li> </ul>

### 4.1 Función

#### Área de aplicación

La luminaria 6402/4 se utiliza como equipo para iluminar superficies, herramientas de trabajo y objetos.

Se puede utilizar en interiores y exteriores.

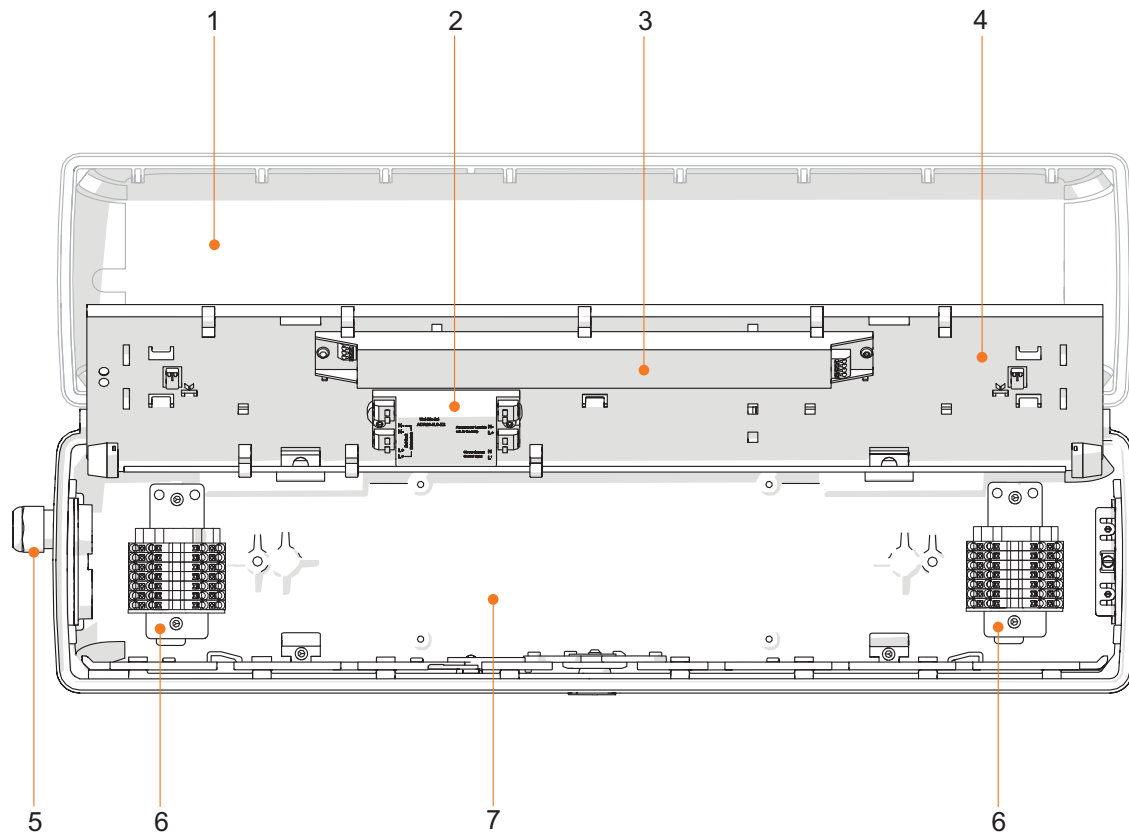
La utilización de la luminaria está autorizada en atmósferas potencialmente explosivas de zonas 2 y 22. Las luminarias de los tamaños 2 y 4 también están autorizadas para el uso en atmósferas potencialmente explosivas de la zona 21.

#### Modo de funcionamiento

Al abrir la luminaria a través de un cierre central, esta se desconecta automáticamente (opcional).

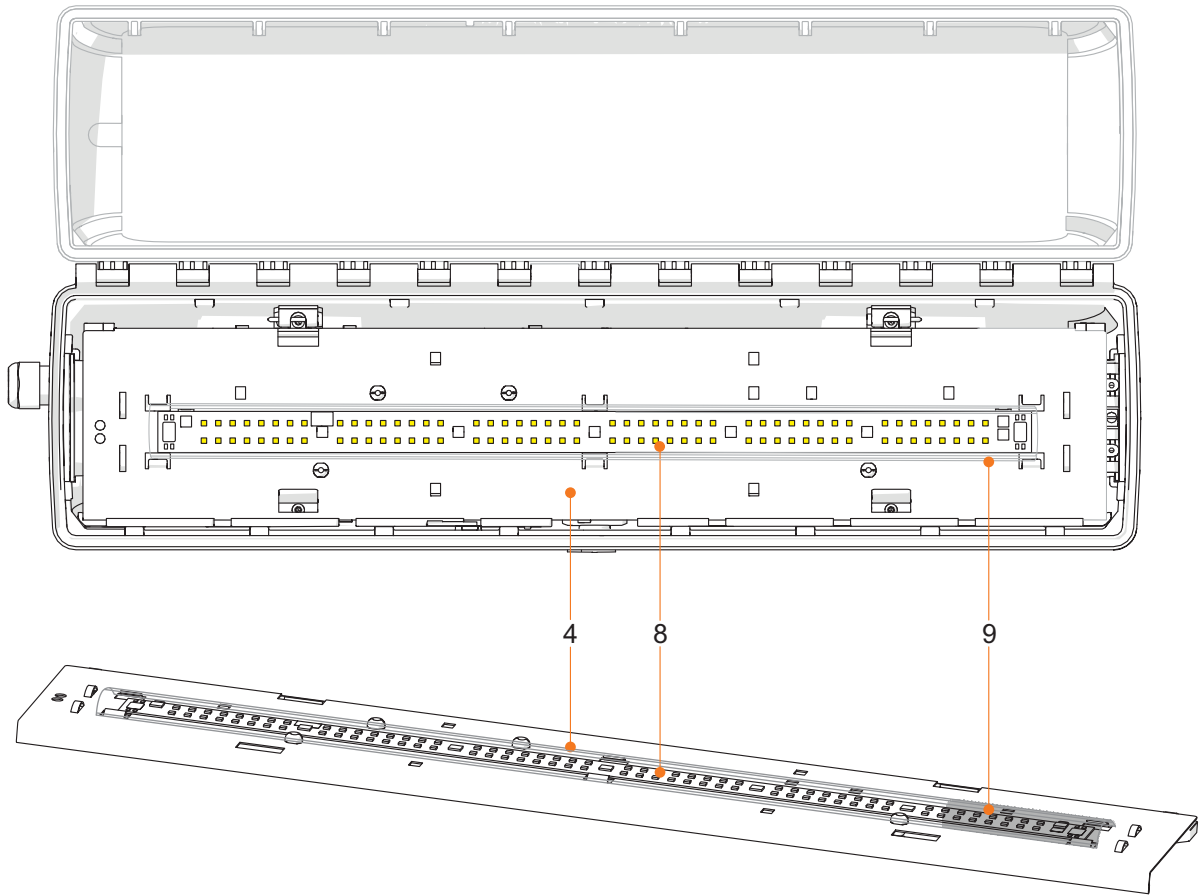
Se puede utilizar un módulo direccionable para controlar y vigilar la luminaria en uso con una instalación de batería central de R. STAHL (opcional).

## 4.2 Estructura del dispositivo



- |   |                                 |   |                            |
|---|---------------------------------|---|----------------------------|
| 1 | Cuba de luminaria               | 5 | Entrada de cable           |
| 2 | Módulo direccionable (opcional) | 6 | Terminal de conexión       |
| 3 | Mecanismo de control            | 7 | Envoltorio de la luminaria |
| 4 | Placa de montaje                |   |                            |

23198E00



20223E00

- |   |                                  |   |         |
|---|----------------------------------|---|---------|
| 4 | Placa de montaje                 | 9 | Difusor |
| 8 | Placa de circuito impreso de LED |   |         |



## 5 Datos técnicos

### Protección contra explosiones

#### Global (IECEX)

Gas y polvo

IECEX IBE 14.0080  
 Ex ec IIC T4 Gc  
 Ex db ec IIC T4 Gc <sup>1)</sup>  
 Ex ec nC IIC T4 Gc <sup>2)</sup>  
 Ex db ec nC IIC T4 Gc <sup>1) 2)</sup>  
 Ex tb op is IIIC T100 °C Db  
 Ex tc IIIC T100 °C Dc

ES

#### Europa (ATEX, UKEX)

Gas y polvo

IBExU 14 ATEX 1292, CML 21UKEX1560  
 Ⓢ II 3 G Ex ec IIC T4 Gc  
 Ⓢ II 3 G Ex db ec IIC T4 Gc <sup>1)</sup>  
 Ⓢ II 3 G Ex ec nC IIC T4 Gc <sup>2)</sup>  
 Ⓢ II 3 G Ex db ec nC IIC T4 Gc <sup>1) 2)</sup>  
 Ⓢ II 2 D Ex tb op is IIIC T100 °C Db  
 Ⓢ II 3 D Ex tc IIIC T100 °C Dc

#### Aviso

<sup>1)</sup> Luminarias con corte omnipolar  
<sup>2)</sup> Luminarias con módulo direccionable

#### Homologaciones y certificados

Homologaciones

IECEX, ATEX, UKEX

**Datos técnicos**

**Datos eléctricos**

Tensión de funcionamiento asignada

IECEX, ATEX:

Estándar Tamaño 2, Tamaño 4	con módulo direccionable Tamaño 2, Tamaño 4
220 ... 240 V CA ±10 %, 50 ... 60 Hz	220 ... 230 V CA ±10 %, 50 Hz
196 ... 250 V CC ±10 %	196 ... 250 V CC ±10 %

Corriente de funcionamiento asignada

	Tamaño 2	Tamaño 4
230 V; 50 Hz	100 mA	190 mA

Corriente de conexión

$I_{pico} = 43 \text{ A}; \Delta t = 115 \mu\text{s}$

Cantidad máxima de luminarias por disyuntor <sup>1)</sup>

Tipo	10 A	16 A	20 A	25 A
B	14	23	29	36
C	24	39	49	61
K	49	78	98	100

<sup>1)</sup> Valores típicos para disyuntor de 1 polo a +25 °C y tensión nominal de 230 V CA; el número exacto depende del disyuntor utilizado

Factor de potencia

	Tamaño 2	Tamaño 4
230 V; 50 Hz	≥ 0,9	≥ 0,95

Clase de protección

I (con conexión PE interior)

Corriente de conductor de protección

≤ 0,5 mA

THD

	Tamaño 2	Tamaño 4
230 V; 50 Hz	≤ 17 %	≤ 7 %

**Datos luminotécnicos**

Lectura de color

$R_a \geq 80$

Temperatura de color

En función de la variante 2.700 K (blanco cálido), 4.000 K (blanco neutro cálido), 5.000 K (color de luz estándar, blanco neutro), 5.700 K (blanco frío) o 6.500 K (luz natural blanca)

Flujo luminoso

	Tamaño 2		Tamaño 4	
Tamaño	2		4	
Consumo de potencia [W]	22		42	
Difusor	Con	Sin	Con	Sin
Flujo luminoso de la luminaria [lm]	2.910	3.230	5.810	6.460
Eficiencia de la luminaria [lm/W]	132	147	138	154

Los valores son válidos a  $T_a = +25 \text{ °C}$ .

**Datos técnicos**

Clase de eficiencia energética de la fuente de luz	El dispositivo contiene una fuente de luz de la clase de eficiencia energética D (con arreglo al Reglamento de Identificación del consumo de energía de las fuentes de luz)
Depreciación lumínica	En modo DC y con una elevada temperatura ambiente sin depreciación lumínica

**Condiciones ambientales**

Rango de temperatura ambiente funcional	Estándar Tamaño 2, Tamaño 4	con módulo direccionable Tamaño 2, Tamaño 4
sin cableado transversal	-40 ... +55 °C	-30 ... +50 °C
I <sub>N</sub> Cableado transversal ≤ 10 A	-40 ... +55 °C	-30 ... +50 °C
I <sub>N</sub> Cableado transversal ≤ 16 A	-40 ... +50 °C	-30 ... +45 °C

Almacenamiento -40 ... +75 °C

**Vida útil**

LED L<sub>90</sub>B<sub>50</sub>: > 100.000 h

L<sub>x</sub>B<sub>y</sub>  
Al final de la vida útil:

- Depreciación lumínica a "x" por ciento
- Hasta un "y" por ciento de todas las luminarias quedan por debajo de "x"

Mecanismo de control LED

	Estándar Tamaño 2, Tamaño 4	con módulo direccionable Tamaño 2, Tamaño 4
C10 a 40 °C	≥ 100 000 h	≥ 50 000 h
C10 a 50 °C	≥ 50 000 h	≥ 50 000 h
C10 a 55 °C	≥ 35 000 h	–

**Datos mecánicos**

Grado de protección según IEC 60598	Tamaño 2	Tamaño 4
Entradas de cable de R. STAHL	IP66/IP67	IP66/IP67
Tapones respiraderos 8162/1	IP64	IP64
Resistencia al impacto (código IK)	IK10 (IEC 62262)	
Material	Resina de poliéster reforzada con fibra de vidrio	
Envolvente	Color gris, similar a RAL 7035	
Colores de las envolventes		
Cuba	Polycarbonat	
Junta	Junta de silicona espumada en la cuba	
Cierre de luminaria	Bloqueo central para llave de vaso M8/ancho 13, cuba de luminaria volteable mediante bisagra	

Datos técnicos

Montaje/instalación

Entradas de cable

Orificios

Estándar

En el lado de conexión 2 orificios de perforación para M25 (para el cableado dentro/fuera)  
En el lado de salida 1 orificio de perforación para M25 (para el cableado transversal del cable de conexión)

Opcional

Máx. 4 orificios de perforación para M20, M25, NPSM 1/2" o máx. 2 orificios de perforación para NPT 3/4"

Placa roscada

Estándar

2 de plástico M25 x 1,5

Opcional

2 de metal M25 x 1,5 o M20 x 1,5 conectadas con PE para entradas de cable de metal  
Modelo resistente al agua salada bajo pedido  
Atención: las entradas de cable deben pedirse por separado.

Accesorios

Estándar

2 entradas de cable 8161 de plástico M25 x 1,5 y 2 tapones de cierre 8290 M25 x 1,5 (incluidos)

Opcional

Racores metálicos: M20 x 1,5, M25 x 1,5; puesta a tierra de las entradas de cable metálicas a través de placas de metal (también son posibles otras entradas de cable bajo petición)

Conexión

Terminales de resorte para máx. 16 A

Estándar: de 5 polos; L1, L2, L3, N, PE

Con módulo direccionable: de 5 polos; L+, N-, PE, L', N'

Zona de sujeción:

1 x 1,5... 4 mm<sup>2</sup> (de hilo fino)

1 x 1,5... 6 mm<sup>2</sup> (unifilar y de hilo fino con virola de cable)

(2 puntos de embornado libres por polo)

Cableado transversal

Estándar

Con

Las luminarias están equipadas con un cableado transversal interno.

Es posible la conexión de líneas eléctricas de entrada y de salida en el lado opuesto.

Terminales: véanse los datos técnicos.

Sección del cableado de la conexión de la red de alimentación: 2,5 mm<sup>2</sup> para máx. 16 A (tener en cuenta el rango de temperatura de funcionamiento)

Opcional

Sin

En el lado de conexión hay 2 piezas M25 x 1,5 de opciones de entrada para el cableado dentro/fuera del cable de conexión (cable de entrada y salida en un lado).

**Datos técnicos**

Montaje	Estándar	2 tuercas autoinsertables M8 en la envolvente
	Opcional	Ranuras de montaje en la envolvente para la utilización de raíles de sujeción y de techo para montajes variables de luminarias (distancia de montaje variable para las luminarias Tamaño 2: 320... 480 mm; Tamaño 4: 670... 930 mm)
<b>Opcional</b>		
Módulo direccionable	<b>Entrada de control:</b> Tensión asignada: 220... 230 V 50 Hz CA/CC <b>Función:</b> Módulo de dirección y conmutación para instalaciones de iluminación de emergencia de R. STAHL según la norma VDE 0108: El módulo sirve para la vigilancia de luminarias individuales y para la conmutación conjunta de luminarias de red y de seguridad. El módulo ofrece las siguientes funcionalidades:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Control de la luminaria (ON/OFF) y consulta de la función</li> <li>• Pueden configurarse hasta 20 direcciones por circuito eléctrico mediante el software</li> <li>• El tipo de conmutación (luz permanente, luz de disponibilidad o luz encendida) de la luminaria se puede programar libremente</li> <li>• Es posible el funcionamiento mixto dentro de un circuito</li> </ul>
Tapones respiraderos	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tapones respiraderos 8162/1 de R.STAHL Schaltgeräte GmbH</li> </ul> <p>Aviso: en atmósferas con gases corrosivos no se pueden utilizar los tapones respiraderos.</p>	

ES


Encontrará más datos técnicos en [r-stahl.com](http://r-stahl.com).

## 6 Transporte y almacenamiento

- Transportar y almacenar el dispositivo únicamente en su embalaje original.
- Antes de guardarlo, secar el dispositivo (sin condensación) y almacenarlo en un lugar sin vibraciones.
- No dejar caer el dispositivo.

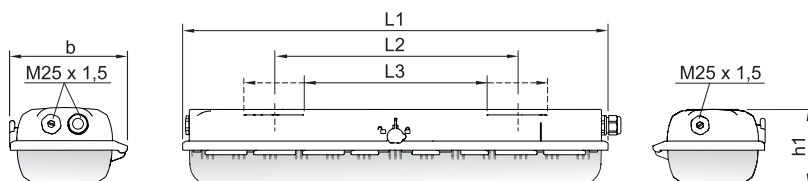
ES

## 7 Montaje e instalación

	<b>PELIGRO</b>
<p>¡Peligro de explosión por una instalación incorrecta del dispositivo! La inobservancia provoca lesiones graves o mortales.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Efectuar la instalación observando rigurosamente las instrucciones y las normas nacionales de seguridad y de prevención de accidentes para que se mantenga la protección contra explosiones.</li> <li>• Seleccionar o instalar el dispositivo eléctrico de modo que la protección contra explosiones no se vea afectada por influencias externas (véase IEC/EN 60079-14).</li> <li>• El dispositivo solo puede ser instalado por personal especializado formado y familiarizado con las normas relevantes.</li> </ul>	

### 7.1 Dimensiones/dimensiones de fijación

**Esquemas de medidas** (todas las medidas en mm [pulgadas]) –  
Se reserva el derecho a modificaciones



15440E00

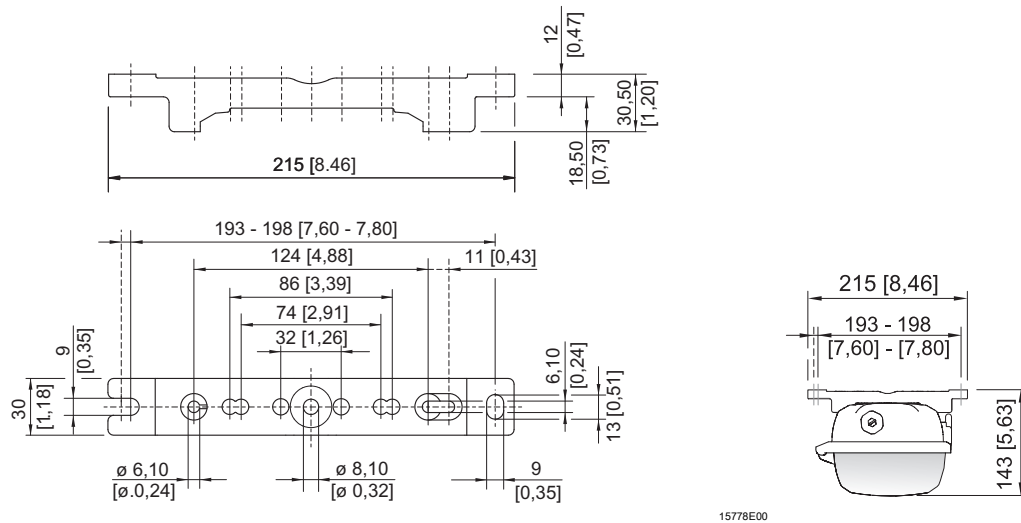
Medidas	Luminaria	
	Tamaño 2	Tamaño 4
L1	700 [27,56]	1310 [51,57]
L2 <sup>1)</sup>	400 [15,75]	800 [31,50]
L3 <sup>2)</sup>	320 ... 480 [12,60 ... 18,90]	670 ... 930 [26,38 ... 36,61]
b	184 [7,24]	184 [7,24]
h1	125 [4,92]	125 [4,92]

<sup>1)</sup> Distancia de montaje fija

<sup>2)</sup> Distancia de montaje variable

### Luminaria estándar EXLUX 6402/4

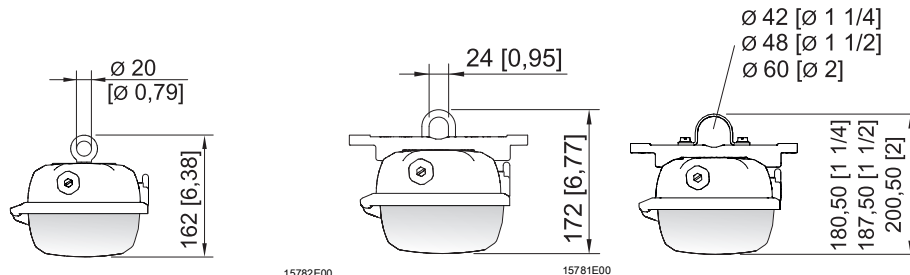
**Esquema de medidas de las piezas de montaje y los accesorios**  
(todas las medidas en mm [pulgadas]) – Se reserva el derecho a modificaciones



15778E00

15779E00

**Raíl de montaje DIN**

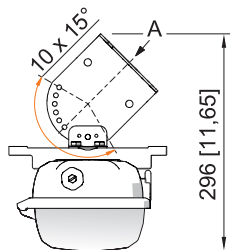


15782E00

15781E00

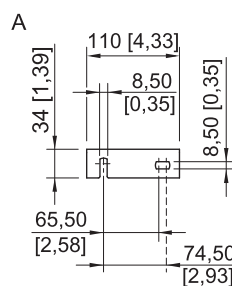
15783E00

**Tornillo de cáncamo montado en tuerca autoinsertable de la luminaria**



**Estribo de montaje montado en raíl de montaje DIN**

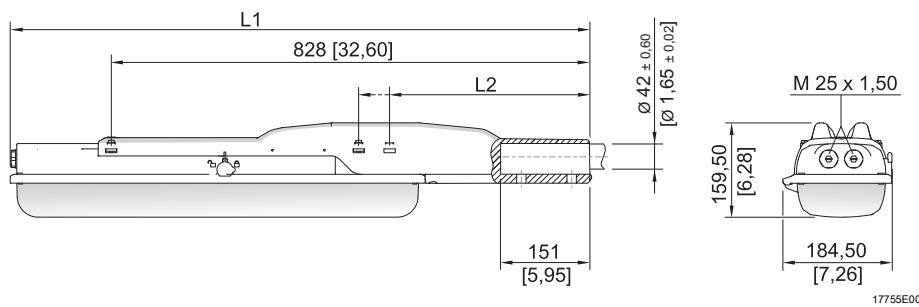
**Abrazadera de tubo montada en raíl de montaje DIN**



15780E00

**Ángulo de fijación de pared montado en raíl de montaje DIN**

**Esquema de medidas de las piezas de montaje y los accesorios**  
(todas las medidas en mm [pulgadas]) – Se reserva el derecho a modificaciones




Medidas	Luminaria	
	Tamaño 2	Tamaño 4
L1	978 [38,50]	1587 [62,48]
L2	390 [15,35]	338 [13,31]

**Luminaria lineal EXLUX con adaptador de montaje de poste**

**7.2 Retirar la lámina de protección**




Por lo general, la luminaria se entrega de forma estándar con una lámina de protección sobre la cuba de luminaria. En algunos casos también puede entregarse sin lámina de protección.

	PELIGRO
	<p>¡Peligro de explosión por descarga electrostática! La inobservancia provoca lesiones graves o mortales.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Retirar la lámina de protección solo en una zona segura.</li> </ul>

- Si hay lámina de protección:  
Retirar la lámina de protección antes de la puesta en marcha.

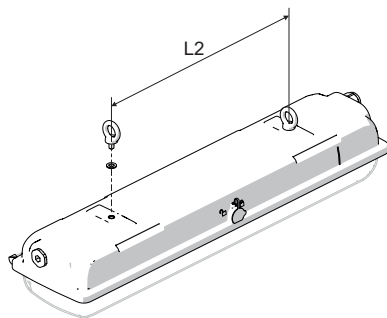


### 7.3 Montaje/desmontaje, posición de utilización

	<p style="text-align: center;"><b>PELIGRO</b></p> <p>¡Peligro de explosión por descarga electrostática! La inobservancia provoca lesiones graves o mortales.</p> <p>¡No colocar el dispositivo en entornos que generen descargas eléctricas!</p> <p>En la medida de lo posible, evite los siguientes procesos/actividades:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rozamiento accidental</li> <li>• Flujo de partículas</li> </ul>
	<p style="text-align: center;"><b>PELIGRO</b></p> <p>¡Peligro de explosión por calentamiento no admisible! La inobservancia provoca lesiones graves o mortales.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Evitar fuentes de calor externas: tener en cuenta el rango de temperatura ambiente (peligro de cambios de clase de temperatura o de cambios de temperatura máxima admisible de las superficies).</li> <li>• No exceder la temperatura ambiente máxima por fuentes de calor externas (avería prematura de los equipos).</li> </ul>
	<p>La luminaria es apta para su montaje en pared y techos. En el montaje en pared en el exterior es necesario evitar que el cierre central quede hacia arriba. El montaje con salida de luz hacia arriba está prohibido en exteriores.</p>

ES

#### Suspensión en puntos de montaje fijos

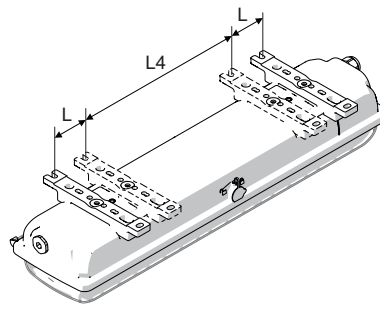
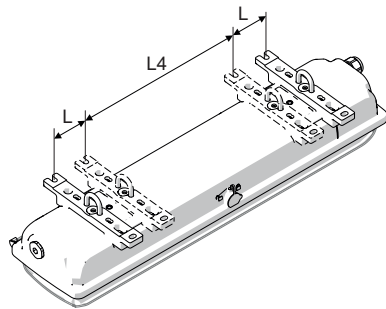


15446E00

Tamaño	L2 mm [pulgadas]
2	400 [15,75]
4	800 [31,50]

Profundidad máx. de atornillado de 10 mm [0,39]

### Suspensión en piezas de montaje desplazables



Estribo de montaje

Riel de techo

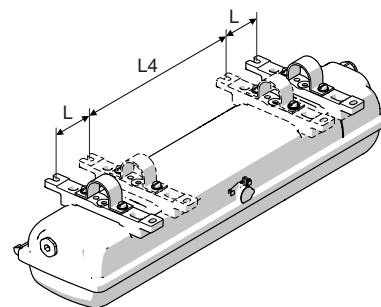
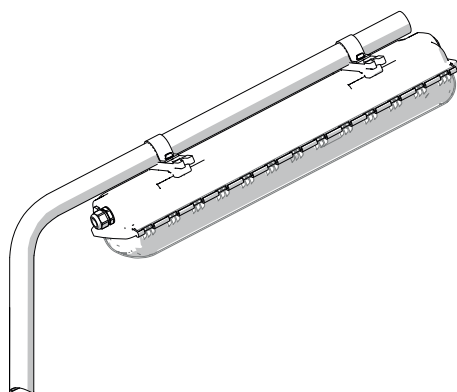
Tamaño	L4 mm [pulgadas]	L mm [pulgadas]
2	320 [12,60]	80 [3,15]
4	670 [26,38]	130 [5,12]

Escotaduras de montaje laterales para puntos de suspensión variables.

<b>i</b>	<p>Al montar la luminaria con rieles de techo, asegurarse de que la superficie sea plana.</p> <p>De lo contrario, la envolvente podría montarse torcida/girada. En este caso, la luminaria puede no ser hermética y será más difícil sustituir la cuba de luminaria.</p>
----------	--

### Suspensión en poste

#### Montaje en poste con abrazadera de tubo

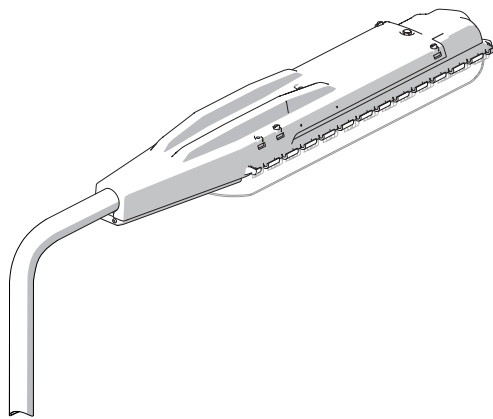


Tamaño	L4 mm [pulgadas]	L mm [pulgadas]
2	320 [12,60]	80 [3,15]
4	670 [26,38]	130 [5,12]

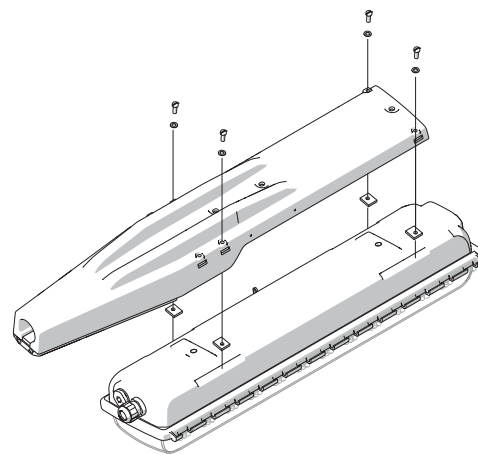
**i** Para el montaje con abrazadera de tubo, utilice la solución de R. STAHL Schaltgeräte GmbH con raíl de montaje DIN integrado y sujeción segura y estable en cuatro puntos. Si se utiliza la sujeción en un punto para abrazaderas de tubo, la empresa R. STAHL Schaltgeräte GmbH no asume garantía alguna por la solidez y hermeticidad de la luminaria.

**Montaje en poste con adaptador de montaje de poste**

**i** Solo para tamaño 2 y tamaño 4

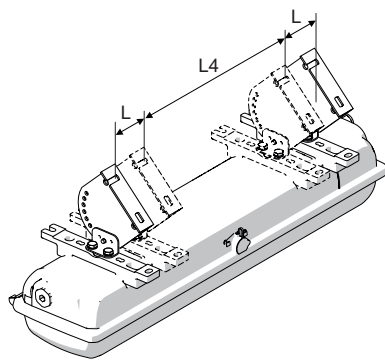


17761E00

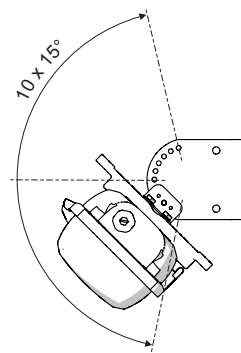


17762E00

**Montaje en pared con pieza angular**



15515E00



15517E00

Tamaño	L4 mm [pulgadas]	L mm [pulgadas]
2	320 [12,60]	80 [3,15]
4	670 [26,38]	130 [5,12]

## 7.4 Instalación

### 7.4.1 Apertura y cierre de la envolvente



#### PELIGRO

¡Peligro de descarga eléctrica por una apertura inadecuada!  
La inobservancia provoca lesiones graves o mortales.

- ¡Las luminarias sin interruptor solo deben abrirse en estado sin tensión (véase el rótulo de advertencia en el cierre)!

#### AVISO

Peligro por descarga electrostática.

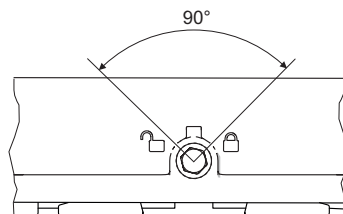
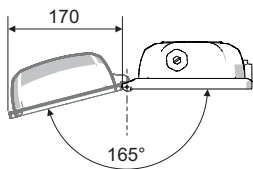
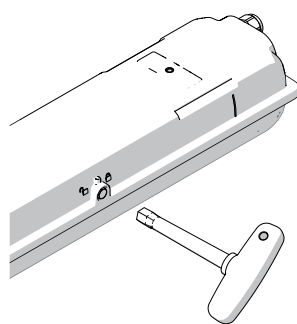
Si se tocan, los componentes electrónicos pueden quedar inutilizados.

- ¡No tocar las placas de circuito impreso de LED!



#### Recomendación

Abrir y cerrar la luminaria con la llave de vaso de R. STAHL Schaltgeräte GmbH.



- Retirar la tapa del cierre central.
- Girar el cierre central 90° a la izquierda hasta el tope utilizando una llave de vaso M8, ancho 13.
- Voltar la cuba de luminaria.
- Proceder en orden inverso para cerrar.
- La junta de la cuba de luminaria debe colocarse correctamente sobre el borde de las juntas.
- Presionar la tapa sobre el orificio del cierre central (protección contra suciedad).

15448E00

15451E00

15438E00



Tener en cuenta lo siguiente durante el montaje y desmontaje:

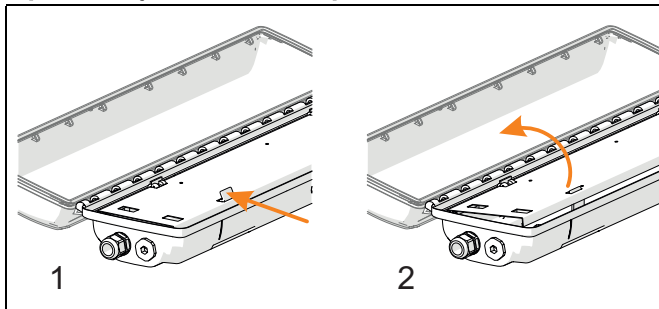
- Modelo sin interruptor: dejar la luminaria sin tensión y asegurarla contra reconexiones.
- ¡No abrir ni cerrar la envolvente por la fuerza!

Bloqueo central

- Modelo con interruptor: accionando el cierre central se interrumpe forzosamente la tensión hacia la luminaria.
- En la posición final abierta y con la cuba abatida, el bloqueo de reconexión evita que se accione el cierre central.

ES

### Apertura y cierre de la placa reflectora



Apertura:

- Abrir la placa reflectora presionando el pasador de seguridad (1).
- Voltar la placa reflectora (2).

Cerrar:

- Plegar la placa reflectora hacia arriba y encajarla.

## 7.4.2 Conexiones eléctricas

### Conexión de red

Observar la ocupación máxima de los terminales de conexión (véase el capítulo "Datos técnicos").

Al realizar la conexión a la red se debe tener en cuenta lo siguiente:

- Realizar el embornado de manera exacta.
- No embornar el aislamiento del conductor.
- No intercambiar los conductores.
- Observar las normas de la técnica al conectar el conductor.
- Fijar firmemente los conductores.

**Terminales de conexión**

**Zona de sujeción:**

1 x 1,5... 4 mm<sup>2</sup> (de hilo fino)

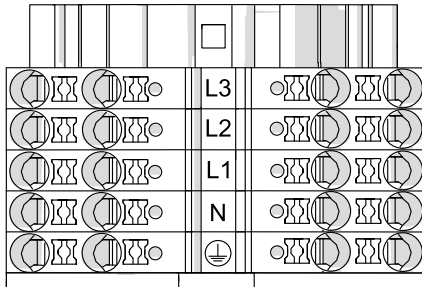
1 x 1,5... 6 mm<sup>2</sup> (unifilar y de hilo fino con virola de cable)


(2 puntos de embornado libres por polo)

**Longitud de pelado:**

10 ... 12 mm

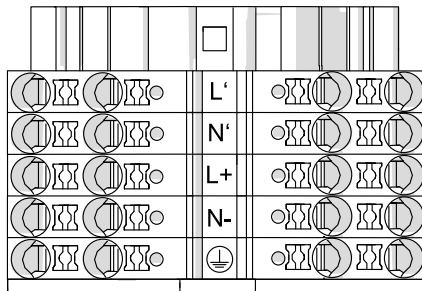
**Estándar:**




L1, L2, L3 = fase  
 N = conductor neutro  
 = conductor de protección

20219E00

**Con módulo direccionable:**



L', N' = entrada de control  
 L+, N- = circuito terminal  
 = conductor de protección

20220E00

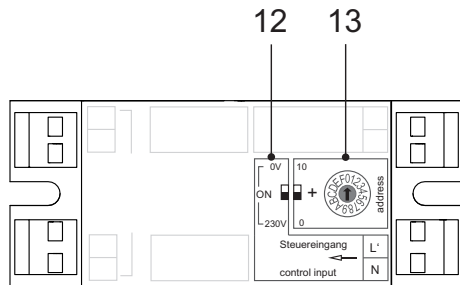
**Cableado transversal de la conexión de la red de alimentación**

<b>i</b>	Cableado transversal con 2,5 mm <sup>2</sup> Sección transversal para máx. 16 A.
----------	--

### 7.4.3 Luminarias con módulo direccionable

<b>i</b>	Antes de operar una instalación de batería central de luz de emergencia se debe realizar el direccionamiento de las luminarias con un destornillador plano de 4 mm.
----------	---

ES



18812E00

- 12 Puerta lógica
- 13 Interruptor de direccionamiento

#### Ajuste de dirección

Interruptor de direccionamiento (13):

Interruptor deslizante 0 / 10	Interruptor giratorio 0 / F	Dirección de luminaria
0	0	0 (no válido)
0	1	1
0	2	2
...	...	...
0	9	9
0	A	10
10	0	10
10	1	11
...	...	...
10	9	19
10	A	20
10	B ... E	no válido
10	F	Direccionamiento mediante software

**Entrada de control (L', N'):**

El módulo direccionable ofrece la opción de conectar un cable de control para conmutar la luminaria junto con la iluminación general.

**Puerta lógica (12):**

Interruptor deslizante 0 V / 230 V	Función
0 V	Lógica negativa
230 V	Lógica positiva

**Opciones de conmutación:**

Lógica positiva (230 V)	Lógica negativa (0 V)
<p>Luz conmutada Para encender la luminaria junto con otras luminarias</p> <p style="text-align: right;"><small>19025E00</small></p>	<p>Luz conmutada Para encender la luminaria en caso de fallo de tensión de red</p> <p style="text-align: right;"><small>19026E00</small></p>

L, N Red de suministro

FZB Instalación de batería

S Interruptor de la iluminación general

10 Cable de control

14 Iluminación de seguridad

15 Iluminación general



#### 7.4.4 Entradas de cable, tapones de cierre y tapones respiraderos

La luminaria estándar se entrega con 3 taladros de entrada, 2 entradas de cable y 2 tapones de cierre.


**Pares de apriete de los componentes de R. STAHL Schaltgeräte GmbH**

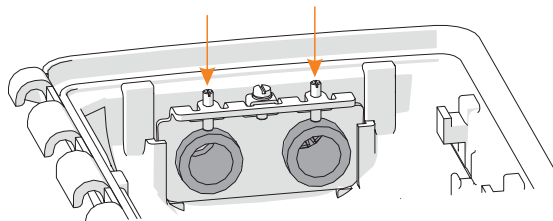
Apretar las luminarias con entradas de cable y tapones de cierre incorporados de R. STAHL Schaltgeräte GmbH con los siguientes valores:

ES

		Par de apriete	
		Rosca de conexión	Tornillo de presión
Entrada de cable 8161	M20 x 1,5	2,3 Nm	1,5 Nm
	M25 x 1,5	3,0 Nm	2,0 Nm
Tapones de cierre 8290	M20 x 1,5	1,0 Nm	–
	M25 x 1,5	1,5 Nm	–
Tapones respiraderos 8162/1	M25	3,0 Nm	–

#### Entrada de cable o tapón respiradero de metal


	PELIGRO
	<p>¡Peligro de explosión por contactos de puesta a tierra sin protección! La inobservancia provoca lesiones graves o mortales.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Al combinar una placa de inserción metálica con entradas de cable o tapones respiraderos metálicos, es necesario que los pernos roscados hagan contacto (véase la figura).</li> </ul>



23080E00

Luminarias con entradas de cable y tapones de cierre no pertenecientes a  
R. STAHL Schaltgeräte GmbH

ES

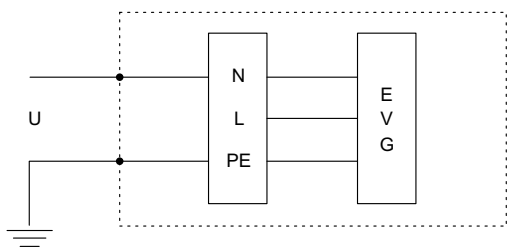
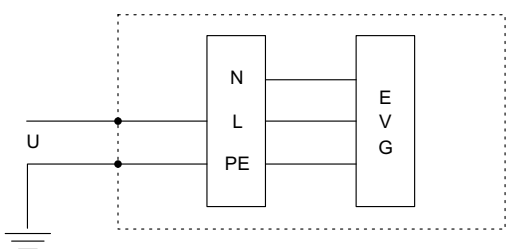
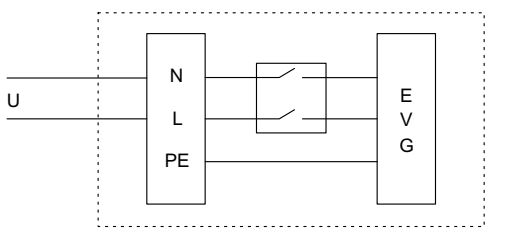
	<b>PELIGRO</b>
	<p>¡Peligro de explosión por entradas de cable y tapones de cierre no admisibles!</p> <p>La inobservancia provoca lesiones graves o mortales.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Utilizar entradas de cable y tapones de cierre que hayan sido comprobados y certificados por separado según la directiva 2014/34/UE (ATEX), IECEx (CoC) y las normativas técnicas vigentes indicadas en el certificado de la luminaria.</li></ul>

Tener en cuenta lo siguiente:


- La hermeticidad al polvo requerida.
- El grado de protección contra ignición requerida.
- La resistencia térmica necesaria.
- El grado de protección IP con arreglo al marcado del dispositivo.
- El manual de instrucciones de las entradas de cable y los tapones de cierre.
- Los pares de apriete requeridos.
- El rango del diámetro de cable admisible.
- Integrar las entradas de cable y/o los tapones de cierre metálicos en PE.

### 7.4.5 Prueba de aislamiento de la instalación de iluminación

Se puede realizar una prueba de aislamiento de tensión continua en circuitos eléctricos con hasta 500 V CC en las siguientes condiciones:

Lugar de la prueba/condición	Diagrama de bloques
<p>1. Entre el conductor neutro y el conductor de protección</p>	 <p style="text-align: right; font-size: small;">22952E00</p>
<p>2. Entre la fase y el conductor de protección</p>	 <p style="text-align: right; font-size: small;">22953E00</p>
<p>3. Entre la fase y el conductor neutro</p> <p>Para realizar una medición entre la fase y el conductor neutro, es necesario desconectar el mecanismo de control de la red.</p> <p><b>¡AVISO!</b>  <b>¡Si no se dispone de seccionador, es posible que el dispositivo y los componentes eléctricos queden inutilizados!</b>  <b>¡La inobservancia puede provocar daños materiales!</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Antes de la prueba de aislamiento, desconectar el dispositivo de la red únicamente utilizando un interruptor interno.</li> </ul>	 <p style="text-align: right; font-size: small;">22954E00</p>


## 8 Puesta en marcha

	PELIGRO
	<p>¡Peligro de explosión por una instalación incorrecta! La inobservancia provoca lesiones graves o mortales.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Antes de poner en marcha el dispositivo, compruebe que su instalación sea correcta.</li> <li>• Cumplir las disposiciones nacionales.</li> </ul>
AVISO	
<p>Fallo de funcionamiento o daños en el dispositivo debido a la formación de condensación.</p> <p>¡La inobservancia puede provocar daños materiales!</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Operar la luminaria de forma continua o periódicamente durante prolongados periodos de tiempo.</li> <li>• Evitar puentes térmicos y utilizar accesorios de montaje adecuados.</li> </ul>	

Antes de la puesta en marcha, prestar atención a lo siguiente:


- Controlar el montaje y la instalación.
- Comprobar que el dispositivo no presente daños.
- En caso necesario, retirar los cuerpos extraños.
- En caso necesario, limpiar la caja de conexión.
- Comprobar si las líneas eléctricas están debidamente introducidas.
- Comprobar si todas las tuercas y tornillos están apretados.
- Comprobar si se han cerrado todos los orificios de perforación.
- Comprobar si todas las entradas de cable y los tapones de cierre están apretados.
- Comprobar si todos los conductores están bien sujetos.
- Comprobar si la tensión de la red eléctrica coincide con la tensión de funcionamiento asignada.
- Comprobar si se han usado los diámetros de cable permitidos para las entradas de cable.
- Comprobar si el dispositivo se ha cerrado según las indicaciones.
- En su caso, retirar la protección de transporte (almohadillas de espuma).
- Comprobar si los componentes LED y el difusor están limpios.
- Asegurarse de que no queden láminas de protección en la cuba de luminaria.

## 9 Conservación, mantenimiento, reparación

	ATENCIÓN
	<p>¡Peligro de descarga eléctrica o fallo de funcionamiento del dispositivo por trabajos no autorizados! ¡La inobservancia puede provocar lesiones leves!</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Desconectar la tensión del dispositivo antes de trabajar.</li> <li>• Los trabajos en el dispositivo solo pueden ser realizados por electricistas autorizados y con la correspondiente formación.</li> </ul>

## 9.1 Conservación y mantenimiento


- Consultar el tipo y el alcance de las comprobaciones en las respectivas normativas nacionales.
- Adaptar los intervalos de inspección a las condiciones de funcionamiento.
- Realizar los trabajos de mantenimiento y reparación según IEC 60079-17 e IEC 60079-19.

	Tener en cuenta las disposiciones vigentes en el país de utilización.
---	---

Durante el mantenimiento/conservación del dispositivo se debe comprobar lo siguiente:

- Que las líneas eléctricas embornadas estén bien fijadas,
- Que no se observen grietas ni otros daños visibles en el dispositivo.
- Envejecimiento y daños en la junta (sustituir por completo los componentes de la envolvente con junta de espuma dañada).
- Limpieza en la parte interior y exterior del dispositivo.
- Que se respeten las temperaturas admisibles (según EN 60079).
- Entrada de cable intacta y bien apretada.
- Envejecimiento y daños en los cables y líneas eléctricas.
- Que el dispositivo se utilice y se opere conforme a lo previsto.

## 9.2 Reparación

	<b>PELIGRO</b>
	<p>¡Peligro de explosión por reparación inadecuada! La inobservancia provoca lesiones graves o mortales.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Las reparaciones en los dispositivos únicamente deben realizarse con piezas de repuesto originales de R. STAHL Schaltgeräte GmbH y teniendo en cuenta las correspondientes instrucciones de montaje.</li> </ul>

No se permite la realización de reparaciones en la placa de montaje. En caso de fallo, sustituya toda la placa de montaje.

### 9.3 Devolución

- La devolución y el embalaje de los dispositivos solo puede realizarse tras consultar a R. STAHL. Para ello, contacte con la filial correspondiente de R. STAHL.

Para la devolución en caso de reparación/requerir asistencia técnica, está a su disposición el servicio de atención al cliente de R. STAHL.

- Póngase en contacto personalmente con el servicio de atención al cliente.

o

- Visite la página web [r-stahl.com](http://r-stahl.com).
- En «Support» (Soporte) > «RMA» (Formular RMA) > Seleccionar «RMA-REQUEST» (Solicitar certificado RMA).
- Rellenar el formulario y enviarlo.  
Recibirá inmediatamente por correo electrónico un certificado RMA.  
Imprima este fichero.
- Enviar el dispositivo en el embalaje junto con el certificado RMA a R. STAHL Schaltgeräte GmbH (consulte la dirección en el capítulo 1.1).

## 10 Limpieza

- Para evitar la electricidad electrostática, los dispositivos situados en áreas potencialmente explosivas únicamente pueden limpiarse con un paño húmedo.
- Para una limpieza en húmedo, utilizar agua o un producto de limpieza suave que no raye ni sea corrosivo.
- No emplear productos de limpieza o disolventes agresivos.
- No limpiar nunca el dispositivo con un chorro de agua potente, por ejemplo el de un limpiador de alta presión.

## 11 Eliminación

- Tener en cuenta las normativas nacionales y locales vigentes y las disposiciones legales relativas a la eliminación.
- Reciclar los materiales por separado.
- Asegurar una eliminación respetuosa con el medioambiente de todos los componentes conforme a las disposiciones legales.
- Desmontaje de los componentes tras el final de su vida útil:
  - Desmontar y abrir la luminaria de conformidad con el manual de instrucciones.
  - Retirar el cable de la placa de circuito impreso LED y el mecanismo de control.
  - Mecanismo de control: aflojar los tornillos de fijación y retirar el mecanismo.
  - Placa de circuito impreso LED: apretar las púas de la parte inferior con una pinza adecuada y retirar la placa hacia arriba.

## 12 Accesorios y piezas de repuesto

### AVISO

Fallo de funcionamiento o daños en el dispositivo debido al uso de componentes no originales.

¡La inobservancia puede provocar daños materiales!

- Utilizar únicamente accesorios y piezas de repuesto originales de R. STAHL Schaltgeräte GmbH.



Encontrará más información sobre los accesorios y las piezas de repuesto en la hoja de datos de la página web [r-stahl.com](http://r-stahl.com).

ES